

หน้าที่ของคำ "ให้" ในภาษาไทย  
( GRAMMATICAL FUNCTIONS OF THE  
WORD "hâj" IN THE THAI LANGUAGE )



นางสาว อรทัย เกษียรัง อ.บ.



วิทยานิพนธ์นี้

เป็นส่วนประกอบการศึกษาตามระเบียบปริญญาโทบัณฑิต  
ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
แผนกวิชาภาษาไทย

พ.ศ. ๒๕๑๓

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัย  
เป็นส่วนประกอบการศึกษิตามระเบียบปริญญามหาบัณฑิต

1122 ๒๖:๓๖



คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์ ..... ประธานกรรมการ

..... กรรมการ

..... กรรมการ

อาจารย์ผู้ควบคุมงานวิจัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วิจิตร ภาณุพงศ์  
วันที่ เดือน พ.ศ.

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



### บทคัดย่อ

การวิจัยนี้ มีจุดมุ่งหมายที่จะศึกษาว่าคำให้ในภาษาไทยมีอยู่ที่คำ และทำหน้าที่อะไรบ้าง การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้ได้ดำเนินการตามแนววิชาภาษาศาสตร์ คือ พิจารณาจากตำแหน่งหน้าที่ของคำในประโยคเป็นหลัก ข้อมูลที่นำมาศึกษาได้มาจากการวิจัยเองเป็นส่วนใหญ่ และจากการสนทนากับคนอื่น ๆ ผลของการวิจัยสรุปได้ว่า มีคำให้อยู่ทั้งหมด ๕ คำ และแต่ละคำจะทำหน้าที่แตกต่างกัน ดังนี้คือ (๑) คำให้ที่เป็นคำกริยาทวิกรรม ซึ่งทำหน้าที่เป็นหน่วยกริยาทวิกรรม (๒) คำให้ที่เป็นคำบุพบท ซึ่งอาจจะทำหน้าที่ขึ้นต้นส่วนขยายในหน่วยกริยาหรือขึ้นหน่วยกรรมรองก็ได้ (๓) คำให้ที่เป็นคำกริยากรรม เหตุกัต ซึ่งทำหน้าที่เป็นหน่วยกริยากรรมเหตุกัต (๔) คำให้ที่เป็นคำเชื่อมอนุพากย์ ซึ่งอาจจะทำหน้าที่เป็นคำเชื่อมกันของอนุพากย์นามหรืออนุพากย์วิเศษณ์ก็ได้ และ (๕) คำให้ที่เป็นคำหลังกริยา ซึ่งทำหน้าที่เป็นส่วนหนึ่งของหน่วยแทน ในจำนวนคำให้ทั้ง ๕ คำ นี้ มีอยู่ ๔ คำ คือ คำให้ที่เป็นคำบุพบท ที่เป็นคำกริยากรรมเหตุกัต ที่เป็นคำเชื่อมอนุพากย์ และที่เป็นคำหลังกริยา ซึ่งมีลักษณะเฉพาะไม่เหมือนกับคำอื่น ๆ ในหมวดคำเดียวกันที่เกี่ยว มีแต่คำให้ที่เป็นคำกริยาทวิกรรม เท่านั้นที่ไม่มีลักษณะเฉพาะ ผลของการวิจัยได้เสนอเป็น ๗ บท คือ บทที่ ๑ กล่าวถึงจุดมุ่งหมายและขอบเขตของการวิจัยตลอดจนงานวิจัยอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องของ บทที่ ๒ ถึง บทที่ ๖ รวม ๕ บท กล่าวถึงคำให้แต่ละคำ และบทที่ ๗ เป็น บทสรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ กล่าวถึงสรุปผลของการวิจัยและเสนอแนะใหญ่ที่สนใจศึกษาภาษาไทยศึกษาให้ละเอียดกว่าคำให้แต่ละคำให้ในความหมายอะไรก็ตาม.

Thesis Title : Grammatical Functions of the Word  
"hâj" in the Thai Language  
Name : Miss Orathai Dejthamrong  
Department : Department of Thai  
Date : May, 1970

### Abstract

The purpose of this thesis is to make a formal linguistic study of the forms and functions of the word "/hâj/" in the Thai language. The study is based on a careful examination of the various syntactical positions of the word, the data being drawn largely from the writer's own use of the language, as well as from conversations among the writer's acquaintances. The results of this study indicate that there are altogether 5 syntactically distinct but orthographically and phonemically identical forms of "/hâj/", each having its own separate function or functions. The five forms are (1) /hâj/, classified as a double transitive verb functioning as a Double Transitive Verbum (i.e. a verbal sentence constituent); (2) /hâj/, classified as a preposition used to introduce the Modifier (i.e. a verb phrase constituent) or to introduce the Indirect Object (i.e. a nominal sentence constituent); (3) /hâj/, classified as a causative transitive verb functioning as a Causative Transitive Verbum (i.e. a verbal sentence constituent); (4) /hâj/, classified as a clause linker which may introduce a noun clause or an adjective clause; (5) /hâj/, classified as a post-verb functioning as part of the Nucleus (i.e. a verb phrase constituent). Out of the 5 forms of "hâj", four (the preposition, the causative transitive verb, the clause linker and the post-verb) have their own specific characteristics which are quite different from other words of the same classes. It is suggested that those who are interested in carrying on further research on the Thai language should make a detailed study of the meanings of each form of "hâj".

## กิติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์เล่มนี้ สำเร็จได้ด้วยความสามารถของผู้ช่วยศาสตราจารย์  
ดร. วิจิตร ภาณุพงศ์ ผู้เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาและควบคุมงานวิจัย ที่ได้ให้คำ  
ช่วยเหลือและแนะนำอย่างใกล้ชิดตั้งแต่ต้นมาจนกระทั่งงานสำเร็จลงอย่าง  
สมบูรณ์ นอกจากนี้ ศาสตราจารย์หม่อมหลวง จิรายุ นพวงศ์ และศาสตราจารย์  
ฉลวย วุชาติศย์ ยังได้กรุณาให้คำแนะนำ ทราบ และแก้ไขส่วนบกพร่องใน  
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ด้วย ผู้เขียนรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาของอาจารย์ทั้งสามท่าน  
เป็นอย่างยิ่ง จึงขอถือโอกาสนี้ขอบพระคุณอาจารย์ทั้งสามท่านเป็นอย่างสูง.

อรทัย



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ

หน้า

กิตติกรรมประกาศ .....	ค
บทคัดย่อ .....	ข
บทที่	
๑ บทนำ	
๑. ความเป็นมาของปัญหา .....	๑
๒. การวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	๒
๓. วัตถุประสงค์ .....	๓
๔. ประโยชน์ที่จะได้รับ .....	๓
๕. ขอบเขตของการวิจัย .....	๓
๖. วิธีดำเนินการค้นคว้าและวิจัย .....	๓
๗. คำศัพท์ที่ใช้ในวิทยานิพนธ์ .....	๔
๘. เครื่องหมายที่ใช้ในวิทยานิพนธ์ .....	๓๕
๒ คำให้-คำกริยาทวิกรรม	
๑. คำจำกัดความของคำกริยาทวิกรรม .....	๓๕
๒. ประเภทต่าง ๆ ของคำกริยาทวิกรรม .....	๓๕
๓. คำให้ที่เป็นคำกริยาทวิกรรม .....	๔๔
๔. คำให้-คำกริยาทวิกรรม เป็นคำกริยาทวิกรรมประเภทที่อาจ ประเภทที่อาจจะมีหรือไม่มีคำบุพบทตามก็ได้ .....	๔๔
๕. หน้าที่ของคำให้-คำกริยาทวิกรรม .....	๔๕
๖. คำให้-คำกริยาทวิกรรมอาจจะมีปรกติในประโยค ที่มีโครงสร้างต่าง ๆ .....	๔๗

๓ คำให้-คำบุพบท

๑. คำจำกัดความของคำบุพบท .....	๕๐
๒. ประเภทต่าง ๆ ของคำบุพบท .....	๕๒
๓. คำให้ที่เป็นคำบุพบท .....	๕๓
๔. คำให้-คำบุพบทเป็นคำบุพบทประเภทที่อาจจะตามหลัง คำกริยาใด ๓ ประเภท .....	๕๔
๕. หน้าที่ของคำให้-คำบุพบท	
๕.๑ หน้าที่ขึ้นต้นส่วนขยายในหน่วยกริยา .....	๕๖
๕.๒ หน้าที่ขึ้นต้นหน่วยกรรมรอง .....	๖๒
๖. ลักษณะพิเศษของคำให้-คำบุพบท .....	๖๔
๗. คำให้-คำบุพบทอาจจะปรากฏในประโยคที่มี โครงสร้างต่าง ๆ .....	๗๔

๔ คำให้-คำกริยากรรมเหตุกัต

๑. คำจำกัดความของคำกริยากรรมเหตุกัต .....	๘๐
๒. ประเภทต่าง ๆ ของคำกริยากรรมเหตุกัต .....	๘๖
๓. คำให้ที่เป็นคำกริยากรรมเหตุกัต .....	๘๗
๔. คำให้-คำกริยากรรมเหตุกัตเป็นคำกริยากรรมเหตุกัต ประเภทที่เมื่อปรากฏในประโยค จะต้องมียุพากย์นามชนิด ที่ไม่มีคำเชื่อม ๑ ยุพากย์ตามหลังเสมอ .....	๘๘
๕. หน้าที่ของคำให้-คำกริยากรรมเหตุกัต .....	๘๘
๖. คำให้-คำกริยากรรมเหตุกัตอาจจะปรากฏใน ประโยคที่มีโครงสร้างต่าง ๆ .....	๘๘
๗. โครงสร้างของยุพากย์นามที่ตามหลังคำให้- คำกริยากรรมเหตุกัต .....	

๕	คำให้-คำเชื่อมอนุพากย์	
๑.	คำจำกัดความของคำเชื่อมอนุพากย์ .....	๕๕
๒.	ประเภทต่าง ๆ ของคำเชื่อมอนุพากย์ .....	๕๕
๓.	คำให้ที่เป็นคำเชื่อมอนุพากย์ .....	๕๘
๔.	คำให้-คำเชื่อมอนุพากย์เป็นคำเชื่อมสามัญ (เมื่อดูจากหน้าที) และเป็นคำเชื่อมตน (เมื่อดูจากตำแหน่ง) .....	๕๘
๕.	หน้าที่ของคำให้-คำเชื่อมอนุพากย์ .....	๑๐๐
๕.๑	หน้าที่เป็นคำเชื่อมตนของอนุพากย์นาม .....	๑๐๐
๕.๑.๑	หน้าที่ของคำให้ที่เป็นคำเชื่อมตน- ของอนุพากย์นาม .....	๑๐๐
๕.๑.๒	หน้าที่ของอนุพากย์นามที่มีให้เป็นคำเชื่อม...	๑๐๑
๕.๑.๓	อนุพากย์นามตามแนวเทียบ .....	๑๐๔
๕.๑.๔	อนุพากย์นามที่มีคำให้เป็นคำเชื่อมอาจจะ- ปรากฏในประโยคที่มีโครงสร้างต่าง ๆ ...	๑๐๗
๕.๑.๕	คำให้อาจจะทำหน้าที่เป็นคำเชื่อม- อนุพากย์นามที่มีโครงสร้างต่าง ๆ .....	๑๑๐
๕.๑.๖	ความสัมพันธ์ระหว่างอนุพากย์นามที่มีคำให้- เป็นคำเชื่อมกับอนุพากย์อื่น .....	๑๑๖
๕.๒	หน้าที่เป็นคำเชื่อมอนุพากย์วิเศษณ์ .....	๑๒๐
๕.๒.๑	หน้าที่ของคำให้ที่เป็นคำเชื่อมอนุพากย์- วิเศษณ์ .....	๑๒๐
๕.๒.๒	หน้าที่ของอนุพากย์วิเศษณ์ที่มีคำให้เป็น- คำเชื่อม .....	๑๒๓
๕.๒.๓	อนุพากย์วิเศษณ์ที่มีคำให้เป็นคำเชื่อมอาจจะ ปรากฏในประโยคที่มีโครงสร้างต่าง ๆ ..	๑๒๕



๕.๒.๔	คำให้อาจจะทำหน้าที่เป็นคำเชื่อมอนุพากย์ วิเศษณ์ที่มีโครงสร้างต่าง ๆ .....	๑๓๔
๕.๒.๕	ความสัมพันธ์ระหว่างอนุพากย์วิเศษณ์กับ- อนุพากย์อื่นในประโยคเดียวกัน .....	๑๔๓
๖	คำให้-คำหลังกริยา	
๑.	คำจำกัดความของคำหลังกริยา .....	๑๖๒
๒.	คำให้ที่เป็นคำหลังกริยา .....	๑๖๓
๓.	หน้าที่ของคำให้-คำหลังกริยา .....	๑๖๔
๔.	ลักษณะพิเศษของคำให้-คำหลังกริยา .....	๑๖๕
๕.	คำให้-คำหลังกริยาอาจจะปรากฏข้างหน้าคำในหมวดคำ- ชนิดต่าง ๆ .....	๑๖๖
๖.	คำให้-คำหลังกริยาอาจจะปรากฏในประโยคที่มี- โครงสร้างต่าง ๆ .....	๑๖๘
๗	สรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ .....	๑๗๑
๘	ภาคผนวก	
๑.	ภาคผนวก ก. ....	๑๘๘
๒.	ภาคผนวก ข. ....	๒๐๖
๓.	ภาคผนวก ค. ....	๒๐๘
๘	บรรณานุกรม .....	๒๒๐